

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N' utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l' audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des bourdonnements dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d' utiliser l' appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N' utilisez pas cet appareil en conduisant un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d' utiliser l' appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y bienestar de la audición

- No reproduzca su audio personal a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No suba tanto el volumen que le impida oír lo que ocurre a su alrededor.

CAUTION For U.S.A (* For HA-FX7, HA-FX7M)

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.

- * If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non- professionals attempting to remove the piece.
- * Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- * Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.

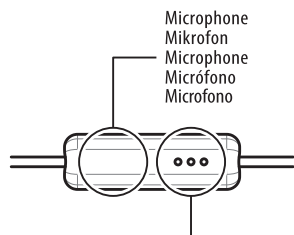
- Arrêtez d' utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l' utilisation du casque.

- * Si l'oreillette ou d' autres pièces du casque se coincent dans l'oreille, veillez à ne pas l' enfoncer plus profondément dans le canal auditif et demandez l' assistance médicale d' une personne qualifiée pour retirer la pièce. Des dommages au niveau de l'oreille peuvent être causés si un non-professionnel tente d' enlever la pièce.
- * Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d' éviter tout risque possible d' accident et en particulier qu' elles soient avalées.
- * Fixez solidement les embouts lorsque vous les remplacez; dans le cas contraire, les embouts peuvent rester coincés dans votre canal auditif au moment du retrait ce qui pourrait devenir gênant pour votre santé.

- Deje de usar los auriculares si le provocan molestias o irritación en la piel y en los oídos. Pueden dañar su piel y provocar sarpullidos o inflamación.
- En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.

- * Si una almohadilla u otras partes de los auriculares se alojan en su oído, tenga cuidado de no empujarla profundamente en el canal auditivo y busque asistencia médica especializada para extraer la pieza. El daño al oído puede ser causado por no profesionales que intentan extraer la pieza.
- * Guarde las almohadillas en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de una posible ingestión accidental.
- * Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.

How to use (For HA-FX7M only)



Press this part to perform the audio/phone operation (See below)
 Drücken Sie auf dieses Teil, um die Audio/Telefon-Bedienung auszuführen (Siehe unten)
 Appuyez sur cette partie pour démarrer l' opération audio/téléphone (voir ci-dessous)
 Presione esta parte para realizar una operación de audio/teléfono (véase debajo)
 Premere questa parte per eseguire l' operazione audio/telefono (vedere di seguito)

Using the remote control unit

Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

Gebrauch der Fernbedienung

Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

- Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

Utilisation de la télécommande

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l' audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d' utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d' écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Utilización del control remoto

Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

- Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

Utilizzo dell' unità telecomando

Funzionamento audio/telefono (esempio per iPhone)

Per il funzionamento audio

Per riprodurre o mettere in pausa un brano	Premere una volta
Per saltare al brano successivo	Premere due volte
Per tornare al brano precedente	Premere tre volte

Per il funzionamento telefono

Per rispondere o terminare una chiamata	Premere una volta
---	-------------------

- Per alcuni telefoni cellulari, potrebbe non essere possibile utilizzare alcune o tutte le funzioni in base alle specifiche tecniche del telefono cellulare stesso.
- Questa unità supporta smartphone con un jack per cuffie con spina a 4 poli. Non sono supportati dispositivi con un jack per cuffie con spina da 3,5 mm a 3 poli o a 2 poli.